



# HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Nemačkoj

- ✓ Асистент 24/7 на вашем језику
- ✓ Skener zvaničnih dokumenata
- ✓ Podsetnici o rokovima
- ✓ Kalkulatori naknada

**hamboorg.city — jeste i biće BESPLATNO**

## Arbeitsvertrag — Ugovor o radu u Njemačkoj

Kako čitati njemački ugovor o radu. Šta mora da sadrži, koja su tvoja prava, probni period i otkazivanje.

**Deutsche Begriffe:** Arbeitsvertrag | Kündigung | Probezeit | Kündigungsschutz | Arbeitszeugnis

## Arbeitsvertrag — Ugovor o radu

### Šta MORA da sadrži ugovor?

Svaki ugovor o radu u Njemačkoj mora da sadrži:

- Podatke poslodavca i radnika
- Datum početka rada
- Mesto rada
- Opis radnog mesta
- Platu (bruto)
- Radno vreme (obično 40h/sedmica)
- Godišnji odmor (najmanje 24 dana u 6-dnevnoj sedmici = 20 dana u 5-dnevnoj)
- Rok otkazivanja
- Probni period (ako postoji)

### Probezeit (probni period)

- Maksimalno **6 meseci**
- U tom vremenu otkazivanje je samo **2 sedmice**
- Nakon Probezeit — zaštita Kündigungsschutz

### Kündigungsschutz (zaštita od otkaza)

Nakon 6 meseci rada u preduzeću s 10+ radnika:

- Poslodavac te **NE MOŽE** otkazati bez opravdanog razloga

- Mora dati razlog pismeno
- Možeš se žaliti Arbeitsgericht (radnom sudu)

## Urlop (Godišnji odmor)

- **Najmanje 20 dana** (u 5-dnevnoj sedmici)
- Većina preduzeća daje 25-30 dana
- Godišnji odmor se prenosi sledećoj godini (do 31. marta)
- Ako odlaziš — neiskorišćeni godišnji odmor = novac

## Kündigung (Otkazivanje)

Staż rada	Rok otkazivanja
Probezeit	2 sedmice
Do 2 godine	4 sedmice
2-5 godina	1 mesec
5-8 godina	2 meseca
8-10 godina	3 meseca
10+ godina	4 meseca

**Važno:** Otkazivanje MORA biti pismeno!

## Arbeitszeugnis (Potvrda o radu)

Imaš PRAVO na potvrdu o radu. Poslodavac je MORA izdati.

Pazite na skriveni jezik:

- "zu unserer vollen Zufriedenheit" = dobar radnik
- "stets zu unserer vollsten Zufriedenheit" = odličan radnik
- "zu unserer Zufriedenheit" = prosečan (loša ocena!)